

Божественная Литургия 19 августа 2018 г. Евангелие от Матфея, 17:1-9 (зачало 70)

17.1 И по днѣхъ шестихъ поятъ Иисусъ Петра́ и Иакова и Иоанна брата его́, и возведе́ ихъ на гору́ высоко́у едины́,

17.2 и преобрази́ся предъ́ ними: и просвѣти́ся лице́ его́ яко́ солнце, ри́зы же его́ бы́ша бѣлы́ яко́ свѣтъ.

17.3 И се́, яви́стася имъ Моисей́ и иліа́, съ нимъ глаго́люща.

17.4 Отвѣща́въ же пе́тръ рече́ [ко] Иисусови: Го́споди, добро́ е́сть намъ здѣ́ бы́ти: а́ще хо́щещи, сотвори́мъ здѣ́ три́ сѣ́ни, тебѣ́ еди́ну, и Моисе́ови еди́ну, и еди́ну иліи́.

17.5 Еще́ [же] ему́ глаго́лющу, се́, облакъ свѣ́тель осѣ́ни ихъ: и се́, гла́сь изъ облака глаго́ля: сей́ е́сть Сы́н мой возлюбленный, о́ немъ же благоволи́хъ: то́го послу́шайте.

17.6 И слы́шавше ученицы́ падо́ша ни́цы и убоя́шася зѣ́ло.

17.7 И присту́пль Иисусъ́ прикосну́ся ихъ и рече́: воста́ните и не бойте́ся.

17.8 Возве́дше же о́чи свои́, ни ко́гоже ви́дѣша, то́кмо Иисуса́ еди́наго.

17.9 И сходя́щимъ имъ съ горы́, заповѣ́да имъ Иисусъ́, глаго́ля: ни ко́муже повѣ́дите видѣ́нія, до́ндеже Сы́нъ челове́чскій изъ ме́ртвыхъ воскре́снетъ.

17.1 По прошествии́ дней шести́, взял Иисусъ́ Петра́, Иакова и Иоанна, брата́ его́, и возвел их на гору́ высоко́ую однихъ,

17.2 и преобразился́ предъ́ ними: и просияло́ лице́ Его́, какъ солнце, оде́жды же Его́ сдѣлались бѣлыми́, какъ свет.

17.3 И вот, явилисьъ́ им Моисей́ и Илія́, с Нимъ бесе́дующіе.

17.4 При семъ́ Петръ́ сказалъ́ Иисусу́: Госпо́ди! хорошо́ намъ здѣ́сь бы́ть; если́ хочешь, сдѣлаемъ́ здѣ́сь три́ кущи: Тебе́ одну́, и Моисею́ одну́, и одну́ Илии́.

17.5 Когда́ онъ еще́ говорилъ, се́, облако́ светлое́ осенило́ их; и се́, гласъ́ изъ облака́ глаго́лющій: Сей́ е́сть Сы́н Мой Возлюбленный, в Которомъ́ Мое́ благоволение́; Его́ слуша́йте.

17.6 И, услы́шав, ученики́ пали́ на лица́ свои́ и очень́ испугались́.

17.7 Но Иисусъ́, присту́пив, косну́лся ихъ и сказа́л: встаньте́ и не бойте́ся.

17.8 Возведя́ же о́чи свои́, они́ никого́ не увидели́, кроме́ одного́ Иисуса́.

17.9 И когда́ сходили́ они́ с горы́, Иисусъ́ запрети́л им, говоря́: никому́ не сказа́ывайте́ о семъ́ видѣ́нии, до́коле Сы́нъ Челове́чскій не воскре́снетъ изъ ме́ртвыхъ.

И ПРЕОБРАЗИ́СЯ ПРЕДЪ́ НИ́МИ

«Почему же облако осенило не одного только Христа, но всех? Если бы оно осенило одного Христа, то можно было бы подумать, что голос происходил от самого Христа. Потому и евангелист, предотвращая это самое, говорит, что голос был из облака, то есть от Бога.»

святитель Иоанн Златоуст

«Для чего же Моисей и Илия явились Ему? Так как, когда спросил их: «что говорят обо Мне люди, кто — Я? Они сказали Ему: одни говорят, что Ты — Илия, другие, что — Иеремия, иные, что — один из пророков» (ср. Мф. 16:13-14), но, дабы показать им, что Он не Илия и не один из пророков, явились им Моисей и Илия, чтобы знали, что Он есть Господь пророков. Прежде смерти преобразил лицо Свое на горе, чтобы не сомневались в преображении лица Его после смерти и чтобы знали, что Тот, Кто изменил одежду, коюю был одет, может оживить и то тело, коим был облечен. Ибо Кто дал телу неприступную славу души, Тот может и оживить его после смерти, которую вкусят все люди.»

преподобный Ефрем Сирийский

«Свет, воссиявший от Господа при Его божественном преображении не есть ни тварь, ни сущность Бога, но — нетварная, естественная благодать, воссияние и энергия, нераздельно и вечно происходящая от самой божественной сущности.»

Синодик Торжества Православия (XIV век)

толкования Святых Отцов и учителей Церкви на сайте: bogoslov-kubansobor.ru